



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro zaměstnanost a sociální věci

2010/2301(INI)

3. 5. 2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 60

Návrh stanoviska
Dirk Sterckx
(PE460.369v01-00)

EU a Čína: nevyvážený obchod?
(2010/2301(INI))

AM\865827CS.doc

PE464.737v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

AM_Com_NonLegOpinion

Pozměňovací návrh 1
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1a. vzhledem k tomu, že 1,3 miliardy obyvatel Číny tvoří 730 milionů průceschopného obyvatelstva, což představuje z hlediska zaměstnanosti v celosvětovém měřítku největší výzvu,

Or. es

Pozměňovací návrh 2
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1b. vzhledem k tomu, že nehledě na vysokou míru hospodářského růstu, která byla v Číně zaznamenána v posledních 20 letech, dochází v této zemi také k významnému nárůstu nezaměstnanosti,

Or. es

Pozměňovací návrh 3
Jean Lambert

Návrh stanoviska
Bod 1 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1a. vzhledem k tomu, že existují přesvědčivé důkazy o tom, že kontrola dodavatelského řetězce nefunguje

správně; vzhledem k tomu, že výsledky nedávných studií ukazují, že zaměstnavatelé systematicky narušují kontrolní mechanismy např. tím, že vedou dvojí účetnictví, falšují výplatní pásky a používají falešné zástupce odborů; vzhledem k tomu, že orgány místní správy nejsou ochotny dohlížet na továrny a dostávají zvláštní odměny výměnou za to, že neprovádějí kontroly;

Or. en

Pozměňovací návrh 4
Jean Lambert

Návrh stanoviska
Bod 1 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

1b. vyzývá Komisi, aby zintenzivnila stávající dialog o otázkách zaměstnanosti a sociální politiky a aby v rámci hospodářského a obchodního dialogu na vysoké úrovni zahájila strukturovaný sociální dialog s Čínou;

Or. en

Pozměňovací návrh 5
Mara Bizzotto

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že *se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce,*

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že *v rámci čínského hospodářství stále existují případy nespravedlivé hospodářské soutěže, kdy dochází k porušování práv pracujících, lidských*

přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

práv a práv dětí a k porušování norem v oblasti životního prostředí a lidského zdraví;

Or. it

Pozměňovací návrh 6
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech **a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky;** konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního

zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že *se v důsledku* otevření čínského hospodářství *zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech*;

zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že *ačkoli je* otevření čínského hospodářství *značným přínosem, je třeba věnovat větší pozornost nerovnostem vznikajícím mezi městskými a venkovskými oblastmi této země; poukazuje na to, že tato situace vede mezi městským a venkovským obyvatelstvem ke zvyšování nerovnosti v příjmech a v přístupu k zaměstnání, sociálnímu zabezpečení, zdravotnictví a vzdělání a představuje pro Čínu z hlediska politiky soudržnosti mimořádně závažný problém*;

Or. es

Pozměňovací návrh 8 **Paul Murphy**

Návrh stanoviska **Bod 2**

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že *se v důsledku* otevření čínského hospodářství *zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech*;

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že v důsledku otevření čínského hospodářství *mezinárodnímu kapitalizmu došlo k významnému přesunu bohatství od pracovní síly ke kapitálu; podotýká, že nehledě na zvýšení produktivity o téměř 10 % za rok se v období od roku 1983 do roku 2005 snížil podíl HDP vynakládaný na výplatu mezd z 57 % na 37 %*;

Pozměňovací návrh 9
Thomas Mann

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

klade důraz na to, že dodržování lidských práv musí být základním pilířem hospodářské spolupráce mezi EU a Čínou, která vede mj. ke vzniku respektu vůči zaměstnancům v podnicích;

Pozměňovací návrh 10
Thomas Mann

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech

a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

konstatuje, že se na lidská práva v Číně stále ještě nebere dostatečný ohled; tato práva jsou však nepostradatelným základem stabilních vztahů mezi zaměstnanci a zaměstnavateli;

Or. de

Pozměňovací návrh 11 Thomas Mann

Návrh stanoviska Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

podotýká, že navzdory ratifikaci úmluvy MOP č. 138 a 182 jsou v oblasti zákazu dětské práce stále pozorovány nedostatky;

Or. de

Pozměňovací návrh 12
Franz Obermayr

Návrh stanoviska
Bod 2

Návrh stanoviska

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Pozměňovací návrh

2. bere na vědomí, že v důsledku otevření světového trhu vznikla konkurence mezi různými sociálními systémy; ***s nelibostí*** konstatuje, že se zvýšil podíl neformálního zaměstnávání v městských oblastech a rovněž počet případů, kdy nejsou dodržovány zásady důstojné práce, přestože existuje legislativní rámec upravující pracovní podmínky; konstatuje, že se v důsledku otevření čínského hospodářství zlepšil přístup na pracovní trh a snížila nezaměstnanost ve venkovských oblastech;

Or. de

Pozměňovací návrh 13
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 2 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

2a. konstatuje, že poslední roky velkého hospodářského růstu v Číně nepřinášejí stejný prospěch všem skupinám čínského obyvatelstva a že sociální propast mezi bohatými a chudými se neustále prohlubuje;

Or. en

Pozměňovací návrh 14
Philippe Boulland

**Návrh stanoviska
Bod 2 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

2a. vyzývá k tomu, aby se hospodářská soutěž mezi Čínou a Evropskou unií zakládala na jasně stanovených pravidlech, která by umožňovala vzájemnou soutěživost, stabilitu a zhodnocení podniků, tak aby se nepostupovalo proti zájmům zaměstnanců;

Or. fr

**Pozměňovací návrh 15
Roger Helmer**

**Návrh stanoviska
Bod 3**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; **zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;**

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že **je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;**

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že **Čínská lidová republika jako svrchovaná země má nezadatelné právo stanovovat si vlastní normy a postupy, pokud jde o zaměstnávání a bezpečnost práce;**

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, **z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů;** vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování

právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. en

Pozměňovací návrh 18 **Paul Murphy**

Návrh stanoviska **Bod 3**

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly** čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **bere na vědomí, že** čínské orgány státní a místní správy **zavedly určité právní předpisy, zároveň však poukazuje na to, že tyto předpisy se velmi často nedodržují a že státní orgány přistupují k jejich prosazování velmi laxně;** zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek **ze strany skutečně nezávislých a demokratických odborů;** zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů; **vyzývá společnosti se sídlem v EU, které působí v Číně, aby plně dodržovaly minimální sociální normy a umožnily fungování skutečně nezávislých a demokratických odborů, kterým by se dostalo v rámci těchto společností neomezených vyjednávacích práv;**

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Sergio Gaetano Cofferati

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **vítá v této souvislosti** úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **bere na vědomí** úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy, **domnívá se však, že toto úsilí je stále nedostatečné**; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů; **zastává názor, že je nutné, aby veškeré obchodní dohody mezi EU a Čínou obsahovaly závaznou doložku, která by výslovně požadovala, aby strany dodržovaly základní lidská práva, práva pracujících, jak jsou definována v normách MOP, a právo na svobodné zakládání odborových svazů**;

Or. it

Pozměňovací návrh 20
Mara Bizzotto

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako

AM\865827CS.doc

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako

13/34

PE464.737v01-00

největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **vítá** v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby **byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby** byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; **požaduje zintenzívnění** úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy **a které je stále velmi nedostatečné**; zdůrazňuje, že je důležité, aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; **zdůrazňuje, že je důležité sledovat případy nespravedlivé hospodářské soutěže a dodržování norem na ochranu zdraví spotřebitelů**; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. it

Pozměňovací návrh 21 **Thomas Mann**

Návrh stanoviska **Bod 3**

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; **poukazuje v této souvislosti na projekt spolupráce v oblasti reformy sociálního zabezpečení mezi EU a Čínou, jehož cílem je umožnit čínským občanům přístup k přiměřenému a finančně dostupnému sociálnímu pojištění**;

zdůrazňuje význam dodržování pravidel
Mezinárodní organizace práce a práva
na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. de

Pozměňovací návrh 22
Traian Ungureanu

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů, **se zvláštním zřetelem na stávající právní předpisy v oblasti práv duševního vlastnictví**; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Franz Obermayr

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv

na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je **důležité**, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je **nevyhnutelné**, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné **a účinné** kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. de

Pozměňovací návrh 24 **Thomas Mann**

Návrh stanoviska **Bod 3**

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce, **zejména pravidel týkajících se bezpečnosti a ochrany zdraví při práci**, a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Or. de

Pozměňovací návrh 25
Thomas Mann

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

konstatuje, že Čína jako člen organizace WTO nedodrží v dostatečné míře zásady a povinnosti vyplývající z protokolu o přistoupení, zejména při ochraně autorského práva a nepřijímání opatření omezujících vývoz, což vede k narušování hospodářské soutěže v celosvětovém měřítku, a tím i k negativnímu dopadu na EU;

Or. de

Pozměňovací návrh 26
Thomas Mann

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv

na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

považuje zintenzívnění dialogu mezi EU a Čínou, který byl zahájen v roce 2009 a který se týká zlepšování pracovních podmínek a snižování počtu úrazů na pracovišti a chorob z povolání, za důležité opatření;

Or. de

Pozměňovací návrh 27

Thomas Mann

Návrh stanoviska

Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových

svazů;

svazů;

poukazuje na to, že v souvislosti s užší hospodářskou spoluprací mezi Čínou a EU by se měl v rámci bilaterálního evropsko-čínského dialogu o dodržování zákonů klást větší důraz na pracovněprávní otázky;

Or. de

Pozměňovací návrh 28
Jean Lambert

Návrh stanoviska
Bod 3

Návrh stanoviska

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

Pozměňovací návrh

3. poukazuje na skutečnost, že Čína jako největší vývozní země má výrazný vliv na světové hospodářství, z čehož pro ni vyplývá odpovědnost za dodržování minimálních sociálních standardů; vítá v této souvislosti úsilí, které v této oblasti vyvinuly čínské orgány státní a místní správy; zdůrazňuje, že je důležité, aby byl přijat komplexní zákon o sociálním zabezpečení a zdravotní péči a aby byly prováděny přísné kontroly dodržování právních předpisů v oblasti pracovních podmínek; zdůrazňuje význam dodržování pravidel Mezinárodní organizace práce a práva na svobodné zakládání odborových svazů;

vyzývá zástupce EU v dialogu mezi EU a Čínou, aby zdůraznili nutnost zavést důkladnější kontrolu dodavatelského řetězce, pokud jde o pracovní podmínky;

Or. en

Pozměňovací návrh 29
Sergio Gaetano Cofferati

**Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. domnívá se, že odpovědnost za sledování dodržování těchto práv by měla mít organizace MOP;

Or. it

**Pozměňovací návrh 30
Sergio Gaetano Cofferati**

**Návrh stanoviska
Bod 3 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3b. zdůrazňuje, že nedodržování základních lidských práv, práv pracovníků, jak jsou stanoveny v normách MOP, a práv na svobodné zakládání odborových svazů představuje v první řadě nepřijatelné porušování zásad občanského soužití, ale také závažné narušování hospodářské soutěže mezi podniky provozujícími činnost v různých zemích;

Or. it

**Pozměňovací návrh 31
Traian Ungureanu**

**Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. zdůrazňuje význam obchodních vztahů mezi EU a Čínou, vyzývá k vzájemnému dodržování pracovněprávních předpisů a upozorňuje zejména na nutnost prevence využívání nelegálních forem lidského kapitálu jako např. dětské práce,

práce vězňů a dalších podobných forem lidského kapitálu; zdůrazňuje, že je nutné zachovat stávající úroveň spravedlivé hospodářské soutěže mezi oběma subjekty a zároveň zabránit veškerým formám cenového dumpingu, k němuž dochází v důsledku levnější pracovní síly, zajistit dodržování přiměřených pracovních podmínek, kterého lze dosáhnout na základě stávajících právních předpisů a postupů, jež stanovila organizace MOP, a vytvořit spravedlivé obchodní partnerství;

Or. en

Pozměňovací návrh 32
Traian Ungureanu

Návrh stanoviska
Bod 3 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3b. vítá pokrok, kterého čínské státní a místní orgány dosáhly v oblasti zlepšování pracovních podmínek zaměstnanců, domnívá se však, že je nutné více usilovat o zdokonalení právních předpisů, a vyzývá k urychlenému uplatňování mezinárodních norem týkajících se pracovních sil s cílem zabránit veškerému možnému narušování obchodních vztahů mezi EU a Čínou v budoucnu;

Or. en

Pozměňovací návrh 33
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. Výbor pro zaměstnanost a sociální věci by v rámci své působnosti mohl Čínské lidové republice navrhnout zavedení určitých pracovníprávních bezpečnostních kritérií, která vycházejí z jeho znalostí v oblasti mezinárodních norem;

Or. en

**Pozměňovací návrh 34
Rovana Plumb**

**Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. vyzývá k dalšímu zdokonalení rozvojové pomoci EU, zejména v oblastech, jako je zaměstnanost, bezpečnost a ochrana zdraví při práci, vymýcení chudoby, veřejné zdraví a hygiena, vzdělávání a zlepšování životních podmínek dětí;

Or. en

**Pozměňovací návrh 35
Rovana Plumb**

**Návrh stanoviska
Bod 3 b (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3b. zdůrazňuje význam dalšího zdokonalování pracovních podmínek v Číně z hlediska celosvětového obchodu; vyzývá k vytvoření komplexního konzultačního mechanismu mezi EU a Čínou v oblasti vzdělávání, který by byl

vhodným nástrojem k prohlubování spolupráce akademických pracovníků, výměny studentů a vzdělávání učitelů; zdůrazňuje, že je důležité prohloubit spolupráci ve zdravotnictví, zejména v oblasti výměny zkušeností a léčby HIV/AIDS a dalších závažných onemocnění;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 3 c (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3c. zdůrazňuje význam výměny zkušeností a osvědčených postupů v oblasti vytváření ekologicky zaměřených pracovních příležitostí při řešení problémů souvisejících s ekonomickým, sociálním a environmentálním dopadem změny klimatu;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 3 d (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3d. vyzývá k dalšímu rozvoji užší spolupráce v oblasti zaměstnávání legálních přistěhovalců a ochrany práv a zájmů migrujících pracovníků a k větší koordinaci v oblasti mezinárodních pracovněprávních otázek;

Pozměňovací návrh 38
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 3 e (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3e. vyzývá k dalšímu zdokonalení schopnosti vlády a organizací zaměstnavatelů a pracovníků řešit otázku rovnosti mužů a žen s cílem účinně prosazovat rovnost mezi muži a ženami ve vnitrostátní politice zaměstnanosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 39
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 3 f (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3f. vyzývá k vytvoření příslušného rámce, jehož cílem by bylo rozšíření spolupráce mezi odbory EU a Číny jakožto přiměřeného nástroje zaměřeného na zlepšování podmínek pracujících a výměnu osvědčených postupů v tomtéž oboru, a k dodržování úmluv MOP;

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 3 g (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3g. vyzývá Evropskou komici, aby do dohod o volném obchodu a investicích zahrnula doložku týkající se sociální odpovědnosti podniků zaručující dodržování osmi základních úmluv a čtyř prioritních úmluv MOP;

Or. en

**Pozměňovací návrh 41
Rovana Plumb**

**Návrh stanoviska
Bod 3 h (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3h. vyzývá Evropskou komisi, aby v souladu se základními pracovní právními normami organizace MOP začlenila do dohod v rámci WTO sociální doložku;

Or. en

**Pozměňovací návrh 42
Philippe Boulland**

**Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)**

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. vyzývá k intenzivnější výměně zkušeností a osvědčených postupů mezi Evropskou unií a Čínou jak v podnikatelské, tak i v sociální oblasti;

Or. fr

Pozměňovací návrh 43
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. poukazuje na to, že jeden z nejzávažnějších problémů, s nimiž se čínské orgány potýkají, se týká způsobu jak zajistit financování stabilního systému sociálního zabezpečení a zdravotnictví a uplatňování sociální politiky a politiky zaměstnanosti, která by splňovala mezinárodní normy a ve všech provinciích země by byla stejným přínosem; zdůrazňuje, že je nutné zavést účinná politická opatření, aby bylo možné přerozdělovat bohatství mezi jednotlivými regiony země tak, aby došlo ke snížení stávajících závažných nerovností a byl zajištěn udržitelnější růst;

Or. es

Pozměňovací návrh 44
Gesine Meissner

Návrh stanoviska
Bod 3 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

3a. s ohledem na to, že občané Evropy považují za samozřejmé, že jejich dodavatelé budou dodržovat mezinárodní dohody, které jsou základní podmínkou GSP+, očekává, že Čínská lidová republika a její podniky budou bez výjimky považovat podobné dohody za normu pro svou každodenní práci a že Čínská lidová republika zamezí dodávkám pirátského zboží a produktů vyrobených v táborech nucených prací do EU;

Pozměňovací návrh 45
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 46
Mara Bizzotto

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Pozměňovací návrh 47
Paul Murphy

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. konstatuje, že *čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán*; konstatuje, že z důvodu *možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie*; žádá proto *Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie*;

Pozměňovací návrh

4. konstatuje, že *čínský režim a velké nadnárodní společnosti se sídlem v Číně používají hrozbu přemístění výrobních závodů do jiných zemí ve snaze udržet mzdy čínských pracovníků na nízké úrovni*; konstatuje, že *v roce 2009 nebyla 14,4 % pracovníků vyplácena mzda*;

Or. en

Pozměňovací návrh 48
Thomas Mann

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie;

Pozměňovací návrh

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie;

podotýká, že by se u rostoucí střední vrstvy v Číně mělo vyvinout silnější povědomí o sociálních normách, které je v současné době u celkové populace poměrně málo výrazné;

Or. de

Pozměňovací návrh 49
Sergio Gutiérrez Prieto

Návrh stanoviska
Bod 4

Návrh stanoviska

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie;

Pozměňovací návrh

4. konstatuje, že čínské obyvatelstvo stárne a zdánlivě neomezený růst počtu dostupných pracovních sil, především méně kvalifikovaných pracovníků, se zdá být vyčerpán; konstatuje, že z důvodu možného snížení nákladů se obchod přesouvá z Číny do jiných zemí jihovýchodní Asie; žádá proto Komisi, aby zavedla ucelenou evropskou politiku pro oblast jihovýchodní Asie, **kteřá by evropským nadnárodním společností bránila chovat se v těchto zemích ze sociálního hlediska nezodpovědně**;

Or. es

Pozměňovací návrh 50
Paul Murphy

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně nemají žádné znatelné negativní dopady na zaměstnanost v Evropě, naopak že pozitivně ovlivňují zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků.

Pozměňovací návrh

5. poukazuje na pokusy velkých podniků se sídlem v Evropě využít nízkých mezd v Číně k tomu, aby stlačily platy a pracovní podmínky pracovníků zaměstnaných v Evropě na co nejnižší úroveň; vyzývá k mezinárodní solidaritě a akcím mezinárodního odborového hnutí zaměřeným na ukončení této taktiky a na boj za slušné platové a pracovní podmínky pro všechny pracovníky;

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Mara Bizzotto

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **nemají žádné znatelné negativní dopady na zaměstnanost v Evropě, naopak že pozitivně ovlivňují zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků.**

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **vedou ve snaze využít nerovností, pokud jde o náklady na pracovní sílu, k přemístování výroby a oslabování evropské výrobní základny, což má negativní vliv na pracovní místa; poukazuje navíc na negativní vliv přímých čínských investic v zemích mimo EU, jako např. v Africe;**

Or. it

Pozměňovací návrh 52
Jean Lambert

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. konstatuje, že **přímé evropské zahraniční investice v Číně nemají žádné znatelné negativní dopady na zaměstnanost v Evropě, naopak že pozitivně ovlivňují zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků.**

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že **se výsledky vědecké analýzy, pokud jde o vliv přímých evropských zahraničních investic v Číně na zaměstnanost v Evropě, rozcházejí;**

podotýká, že podle některých studií nemusejí mít na zaměstnanost v Evropě žádný znatelný negativní dopad, naopak že přímé zahraniční investice mohou do určité míry pozitivně ovlivňovat zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků; bere na vědomí i studie, které hovoří o určitém negativním dopadu těchto investic na zaměstnanost

v Evropě;

zdůrazňuje, že veřejné subjekty v EU by neměly povzbuzovat, či dokonce finančně podporovat přemístování podniků do zahraničí;

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Sari Essayah

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **nemají žádné znatelné** negativní *dopady* na zaměstnanost v Evropě, **naopak že pozitivně ovlivňují** zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků.

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **mohou mít** negativní *dopad* na zaměstnanost v Evropě, **na druhé straně však mohou** zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků **ovlivňovat také pozitivně.**

Or. fi

Pozměňovací návrh 54
Franz Obermayr

Návrh stanoviska
Bod 5

Návrh stanoviska

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **nemají žádné znatelné** negativní *dopady* na zaměstnanost v Evropě, **naopak že pozitivně ovlivňují** zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků.

Pozměňovací návrh

5. konstatuje, že přímé evropské zahraniční investice v Číně **nemají vždy pouze** negativní *dopad* na zaměstnanost v Evropě, **naopak že někdy ovlivňují** zaměstnanost v evropských pobočkách příslušných podniků **i pozitivně.**

Or. de

Pozměňovací návrh 55
Marielle Gallo

Návrh stanoviska
Bod 5 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

5a. domnívá se, že dovoz padělaného zboží z Číny nejenže ohrožuje zdraví a bezpečnost spotřebitelů v EU, ale má také negativní dopad na zaměstnanost uvnitř Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 5 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

5a. Výbor pro zaměstnanost a sociální věci nemá právo Čínské lidové republice nařizovat, či se jí snažit nařizovat, jaké má mít pracovní podmínky;

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Roger Helmer

Návrh stanoviska
Bod 5 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

5b. domnívá se, že pokusy nařizovat zavedení určitých sociálních, pracovních či ekologických norem na základě sankcí, dovozních cel nebo jiných prostředků pravděpodobně narazí na předpisy

organizace WTO;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Rovana Plumb

Návrh stanoviska
Bod 5 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

5a. vyzývá evropské podniky působící v Číně, aby s ohledem na pracovníky uplatňovaly nejprísnější mezinárodní normy a nejlepší postupy v oblasti systémů sociální odpovědnosti podniků;

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Paul Murphy

Návrh stanoviska
Bod 5 a (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

5a. vyjadřuje plnou podporu čínským pracovníkům v jejich boji za slušné platové a pracovní podmínky a za právo zakládat nezávislé odbory sdružující řadové členy, které by byly demokraticky zakládány a kontrolovány zezdola samotnými pracovníky;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Paul Murphy

Návrh stanoviska
Bod 5 b (nový)

Návrh stanoviska

Pozměňovací návrh

***5b. poukazuje na stále rozšířenější
potlačování demokratických práv
ze strany čínského režimu, k němuž
v poslední době dochází, včetně věznění
a pronásledování odborářů.***

Or. en